

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Amtsbezirk	Stimmbet.	Stimmber.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
District	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Aarberg	23'531	36.2%	7'553	920	1'814	6'686	1'551	6'975	1'487	7'002	3'239	5'227
Aarwangen	28'565	38.1%	9'469	1'342	2'142	8'660	1'527	9'344	1'659	9'170	3'891	6'896
Bern	167'847	40.6%	57'019	10'362	21'380	46'288	17'926	50'166	18'814	49'094	30'740	36'918
Biel-Bienne	32'265	32.4%	8'254	2'076	3'438	6'928	3'284	7'180	3'668	6'757	4'978	5'426
Büren	15'667	34.7%	4'705	706	1'066	4'341	865	4'575	912	4'505	2'111	3'284
Burgdorf	32'181	36.9%	10'152	1'605	2'846	8'970	2'015	9'869	2'204	9'621	4'791	6'980
Courtelary	15'293	38.7%	4'635	1'207	1'136	4'714	1'828	4'091	1'844	4'026	2'688	3'207
Erlach	7'327	38.8%	2'510	297	480	2'350	422	2'422	444	2'391	896	1'912
Fraubrunnen	26'791	39.1%	8'996	1'448	2'431	7'989	1'981	8'499	2'159	8'291	4'148	6'301
Frutigen	13'491	41.5%	4'888	653	867	4'654	504	5'090	540	4'983	1'876	3'602
Interlaken	26'743	38.8%	9'132	1'201	2'078	8'198	1'330	9'058	1'424	8'869	4'090	6'165
Konolfingen	40'968	37.7%	13'492	1'820	3'524	11'825	2'655	12'784	2'711	12'670	6'083	9'240
Laupen	10'785	37.4%	3'589	426	788	3'220	683	3'349	685	3'328	1'474	2'540
Moutier	15'442	44.7%	5'290	1'508	1'408	5'385	2'233	4'669	2'305	4'519	3'030	3'819
La Neuveville	4'140	40.7%	1'322	307	371	1'279	544	1'143	562	1'098	733	930
Nidau	28'607	37.5%	9'264	1'398	2'320	8'347	2'057	8'659	2'158	8'545	4'088	6'608
Niedersimmental	15'991	39.1%	5'380	804	1'376	4'837	784	5'467	904	5'306	2'585	3'594
Oberhasli	5'677	36.4%	1'766	288	408	1'643	237	1'827	253	1'805	722	1'312
Obersimmental	6'133	38.0%	2'007	299	309	2'006	139	2'191	177	2'146	732	1'573
Saanen	5'612	32.0%	1'580	198	258	1'509	191	1'606	184	1'596	512	1'249
Schwarzenburg	7'465	34.8%	2'160	410	605	1'976	437	2'163	481	2'111	1'103	1'491
Seftigen	26'167	39.5%	8'956	1'318	2'341	7'938	1'686	8'656	1'813	8'500	4'166	6'084
Signau	18'392	29.8%	4'679	698	1'109	4'369	795	4'622	868	4'547	2'091	3'283
Thun	66'161	40.8%	23'594	3'197	5'707	21'094	3'691	23'322	4'318	22'566	11'732	15'059
Trachselwald	17'699	31.2%	4'770	700	957	4'509	712	4'808	725	4'777	2'061	3'425
Wangen	18'842	36.2%	5'910	878	1'164	5'530	892	5'935	885	5'914	2'351	4'448
Total	677'782	38.3%	221'072	36'066	62'323	195'245	50'969	208'470	54'184	204'137	106'911	150'573
			86.0%	14.0%	24.2%	75.8%	19.6%	80.4%	21.0%	79.0%	41.5%	58.5%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmer.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Aarberg	2'702	37.3%	909	99	184	823	164	842	155	849	353	651
Bargen	656	35.5%	207	26	46	187	37	195	40	191	95	133
Grossaffoltern	2'098	36.8%	680	87	174	598	184	586	134	633	293	470
Kallnach	1'121	36.3%	378	27	62	343	59	348	48	359	148	252
Kappelen	783	35.2%	235	40	47	229	30	246	33	243	107	168
Lyss	7'045	34.6%	2'157	268	534	1'900	414	2'027	417	2'017	952	1'482
Meikirch	1'840	44.4%	728	76	195	613	197	620	186	626	309	495
Niederried bei K.	213	39.0%	70	13	18	61	12	71	17	66	36	45
Radelfingen	933	34.9%	272	50	69	254	48	278	47	277	121	204
Rapperswil	1'505	37.3%	511	47	110	449	80	477	85	476	193	362
Schüpfen	2'402	35.5%	731	106	210	631	202	650	196	643	350	490
Seedorf	2'233	34.2%	675	81	165	598	124	635	129	622	282	475
Total	23'531	36.2%	7'553	920	1'814	6'686	1'551	6'975	1'487	7'002	3'239	5'227
			89.1%	10.9%	21.3%	78.7%	18.2%	81.8%	17.5%	82.5%	38.3%	61.7%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern Canton de Berne			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité créé la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmbere.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Aarwangen	2'713	37.5%	882	124	191	820	169	849	167	847	355	656
Auswil	390	29.7%	97	18	17	97	11	105	14	100	28	85
Bannwil	488	38.5%	161	25	36	151	22	164	20	165	72	116
Bleienbach	536	31.5%	147	18	32	135	24	145	16	151	77	86
Buswil	155	46.5%	65	7	9	63	2	69	4	68	16	56
Gondiswil	605	32.6%	174	23	38	158	15	182	21	175	65	130
Kleindietwil	392	43.1%	151	16	29	138	26	143	22	145	61	105
Langenthal	9'272	39.6%	3'187	459	788	2'852	612	3'056	689	2'964	1'355	2'286
Leimiswil	348	32.8%	98	15	9	104	2	112	5	109	33	79
Lotzwil + Gutenberg	1'613	38.9%	568	55	126	493	62	563	77	550	228	394
Madiswil	1'543	36.6%	495	67	111	449	82	482	83	480	189	371
Melchnau	1'054	37.1%	344	47	78	313	38	351	42	347	123	264
Obersteckholz	333	33.3%	99	12	13	97	10	101	8	102	22	88
Oeschenbach	218	22.5%	42	6	9	40	2	47	1	48	17	32
Reiswil	160	32.5%	45	7	11	40	5	47	7	45	15	37
Roggwil	2'523	36.5%	804	108	176	744	127	791	145	768	363	554
Rohrbach	1'087	28.3%	262	44	72	236	40	266	37	268	119	187
Rohrbachgraben	343	30.9%	95	9	19	87	11	95	10	96	37	69
Rüschelen	425	42.6%	151	28	40	138	31	149	23	158	73	107
Schwarzhäusern	369	43.6%	131	29	29	130	18	143	22	139	63	98
Thunstetten	2'092	47.4%	852	137	215	765	145	846	173	811	357	621
Untersteckholz	132	51.5%	58	10	5	63	8	59	7	61	14	54
Ursenbach	675	36.4%	217	25	36	201	21	225	16	227	71	165
Wynau	1'099	36.3%	344	53	53	346	44	354	50	346	138	256
Total	28'565	38.1%	9'469	1'342	2'142	8'660	1'527	9'344	1'659	9'170	3'891	6'896
			87.6%	12.4%	19.8%	80.2%	14.0%	86.0%	15.3%	84.7%	36.1%	63.9%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden	Stimmer.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
Communes	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Bern	85'562	37.0%	25'396	5'749	11'689	19'753	10'372	21'256	10'844	20'708	15'642	15'790
Bolligen	4'708	49.9%	2'074	268	521	1'825	461	1'890	471	1'877	877	1'465
Bremgarten	2'886	48.8%	1'232	171	623	781	330	1'077	330	1'079	553	852
Kirchlindach	2'065	47.7%	849	126	239	745	214	769	232	744	363	608
Köniz	25'743	45.2%	10'025	1'543	3'542	8'041	2'646	8'984	2'782	8'811	5'241	6'324
Muri	9'689	48.1%	4'192	443	1'020	3'624	862	3'803	907	3'745	1'438	3'198
Oberbalm	693	34.5%	204	35	42	192	36	203	38	200	109	129
Stettlen	2'057	44.2%	811	98	191	714	179	728	157	747	329	574
Vechigen	3'494	40.1%	1'239	146	232	1'071	270	1'131	279	1'118	498	891
Wohlen	6'772	52.0%	2'993	495	997	2'513	884	2'638	913	2'610	1'466	2'051
Zollikofen	6'473	45.7%	2'437	507	776	2'168	570	2'387	640	2'303	1'192	1'728
Ittigen	7'669	37.5%	2'531	310	633	2'222	527	2'348	544	2'315	1'267	1'578
Ostermundigen	10'036	35.1%	3'036	471	875	2'639	575	2'952	677	2'837	1'765	1'730
Total	167'847	40.6%	57'019	10'362	21'380	46'288	17'926	50'166	18'814	49'094	30'740	36'918
			84.6%	15.4%	31.6%	68.4%	26.3%	73.7%	27.7%	72.3%	45.4%	54.6%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden	Stimmer.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
Communes	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Biel / Bienne	30'494	31.6%	7'555	1'966	3'262	6'299	3'058	6'590	3'442	6'168	4'723	4'876
Leubringen / Evilard	1'771	46.1%	699	110	176	629	226	590	226	589	255	550
Total	32'265	32.4%	8'254	2'076	3'438	6'928	3'284	7'180	3'668	6'757	4'978	5'426
			79.9%	20.1%	33.2%	66.8%	31.4%	68.6%	35.2%	64.8%	47.8%	52.2%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern		Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer		
Canton de Berne		Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital		
Gemeinden	Stimmer.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
Communes	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Arch	1'141	40.5%	393	62	80	378	64	398	74	385	171	287
Büetigen	535	47.9%	224	29	35	219	30	226	34	220	93	160
Büren und Meienried	2'275	33.2%	665	88	143	611	106	650	118	637	269	483
Buswil	1'284	32.3%	365	49	85	325	62	353	66	343	181	229
Diessbach	649	37.9%	206	36	39	202	25	221	27	216	87	157
Dotzigen	964	32.8%	266	46	94	222	83	232	78	238	166	148
Lengnau	3'177	33.5%	866	198	205	856	168	897	174	885	450	611
Leuzigen	882	35.8%	278	37	112	201	109	207	105	211	123	185
Meinisberg	874	37.0%	299	23	59	262	55	263	56	267	119	201
Oberwil	604	33.6%	185	17	29	168	22	181	25	176	54	147
Pieterlen	2'216	33.1%	637	89	124	602	97	636	101	627	279	440
Rüti	662	33.4%	195	23	37	184	21	198	26	192	68	152
Wengi	404	33.7%	126	9	24	111	23	113	28	108	51	84
Total	15'667	34.7%	4'705	706	1'066	4'341	865	4'575	912	4'505	2'111	3'284
			87.0%	13.0%	19.7%	80.3%	15.9%	84.1%	16.8%	83.2%	39.1%	60.9%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern Canton de Berne			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité créé la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmber.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Aefligen	754	32.5%	209	35	57	187	41	204	34	209	109	134
Alchenstorf	448	32.4%	129	16	30	114	26	119	28	117	49	96
Bäriswil	785	42.5%	271	52	70	255	68	264	73	261	125	209
Burgdorf	10'198	37.7%	3'253	550	1'109	2'715	817	3'024	907	2'921	1'737	2'068
Ersigen	1'124	53.7%	491	98	124	479	48	556	87	516	210	393
Hasle	2'225	33.9%	649	95	173	568	76	675	116	639	300	442
Heimiswil	1'193	38.0%	390	58	87	364	55	398	62	386	145	302
Hindelbank	1'433	34.1%	434	54	96	391	56	429	64	417	178	299
Höchstetten+Hellsau	337	27.3%	78	13	11	81	3	89	11	81	23	68
Kernenried	365	35.6%	118	8	26	102	19	111	18	108	55	73
Kirchberg	3'703	39.3%	1'270	168	305	1'138	319	1'137	283	1'164	589	853
Koppigen	1'382	32.6%	380	69	102	346	65	380	84	363	163	287
Krauchthal	1'723	37.5%	549	91	190	448	97	549	106	532	250	389
Lyssach	1'016	35.1%	300	52	78	275	59	298	58	298	146	206
Mötschwil und Rüti	230	37.8%	76	11	15	72	13	74	10	77	30	57
Niederösch+Oberösch	261	39.5%	88	14	20	82	6	95	8	90	42	61
Oberburg	1'909	33.8%	548	84	140	505	92	553	103	542	248	384
Rüdtligen-Alchenflüh	1'349	29.5%	327	69	89	309	70	327	72	318	168	226
Rumendingen	74	43.2%	29	3	6	26	3	29	1	31	11	21
Willadingen	138	43.5%	50	10	11	49	6	54	11	49	19	41
Wynigen	1'534	37.8%	513	55	107	464	76	504	68	502	194	371
Total	32'181	36.9%	10'152	1'605	2'846	8'970	2'015	9'869	2'204	9'621	4'791	6'980
			86.3%	13.7%	24.1%	75.9%	17.0%	83.0%	18.6%	81.4%	40.7%	59.3%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern		Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer		
Canton de Berne		Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital		
Gemeinden	Stimmer.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
Communes	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Corgémont	1'065	43.5%	400	60	66	390	122	339	113	347	170	293
Cormoret	383	38.1%	115	28	27	115	38	108	45	96	61	80
Cortébert	461	27.1%	91	29	22	100	39	86	38	85	62	62
Courtelay	790	38.9%	239	58	55	242	84	216	95	212	124	175
La Ferrière	350	49.1%	132	39	26	143	42	127	46	123	82	90
La Heutte	347	38.9%	114	21	25	109	31	101	36	98	51	81
Mont-Tramelan	117	37.6%	33	11	14	30	10	34	15	29	21	21
Orvin	846	33.9%	229	55	62	217	88	199	73	211	134	150
Péry	947	37.4%	292	57	54	292	87	262	87	264	139	215
Plagne	296	42.9%	101	22	18	106	36	91	33	89	64	60
Renan	576	33.9%	164	31	44	151	53	141	58	136	72	122
Romont	149	35.6%	45	6	5	48	14	39	16	36	22	31
St-Imier	3'046	44.0%	1'009	304	269	1'051	443	897	443	880	624	716
Sonceboz-Sombeval	1'107	31.7%	273	78	57	294	109	239	115	222	163	179
Sonvilier	777	26.5%	169	36	42	160	70	136	58	148	106	98
Tramelan	3'078	41.0%	959	278	263	982	419	842	428	825	619	633
Vauffelin	289	33.2%	73	23	34	59	28	66	34	62	34	61
Villeret	669	42.3%	197	71	53	225	115	168	111	163	140	140
Total	15'293	38.7%	4'635	1'207	1'136	4'714	1'828	4'091	1'844	4'026	2'688	3'207
			79.3%	20.7%	19.4%	80.6%	30.9%	69.1%	31.4%	68.6%	45.6%	54.4%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden	Stimmbere.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
Communes	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Brüttelen	463	41.7%	163	21	33	158	19	174	33	157	56	133
Erlach	786	36.4%	250	34	57	229	66	220	70	214	95	191
Finsterhennen	300	35.3%	89	16	14	92	12	92	17	87	31	72
Gals	495	34.7%	153	17	27	145	29	142	32	139	55	114
Gampelen	510	33.5%	155	15	22	149	28	143	24	146	49	122
Ins	2'023	40.8%	730	83	168	650	153	672	153	670	296	519
Lüscherz	392	34.9%	116	20	28	109	23	111	18	118	39	96
Müntschemier	719	47.0%	309	26	46	289	21	317	23	314	84	246
Siselen	462	30.7%	124	15	12	127	12	130	15	126	41	97
Treiten	321	42.4%	124	11	12	124	11	125	11	125	31	103
Tschugg	287	37.6%	96	9	18	88	11	97	10	98	42	64
Vinelz	569	41.5%	201	30	43	190	37	199	38	197	77	155
Total	7'327	38.8%	2'510	297	480	2'350	422	2'422	444	2'391	896	1'912
			89.4%	10.6%	17.0%	83.0%	14.8%	85.2%	15.7%	84.3%	31.9%	68.1%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern Canton de Berne			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité créé la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmbere. Nr. d'élect.	Stimmbet. Participat.	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non
Ballmoos	39	59.0%	20	3	5	18	5	18	6	17	8	15
Bangerten	146	46.6%	54	11	10	57	11	57	7	61	21	46
Bätterkinden	1'964	34.7%	580	91	138	528	151	531	155	523	291	391
Büren zum Hof	317	43.5%	119	18	39	98	38	100	39	98	53	83
Diemerswil	129	41.9%	43	8	20	32	14	39	17	36	25	29
Etzelkofen	268	31.7%	79	6	11	74	12	73	7	78	22	62
Fraubrunnen	1'074	57.4%	527	84	144	469	116	498	116	500	253	354
Grafenried	677	43.0%	264	23	61	225	44	247	54	235	117	171
Jegenstorf	3'051	38.9%	1'025	162	308	875	223	954	246	936	470	714
Iffwil	311	37.6%	108	8	21	92	22	95	18	97	35	79
Limpach	241	26.1%	48	15	3	59	6	56	7	56	13	48
Mattstetten	439	42.4%	165	18	24	157	27	158	25	160	67	119
Moosseedorf	2'429	54.8%	1'145	169	289	1'024	253	1'078	262	1'054	480	839
Mülchi	186	38.7%	61	9	8	64	9	63	7	64	21	50
Münchenbuchsee	6'611	37.8%	2'103	384	669	1'810	486	2'012	571	1'924	1'104	1'383
Münchringen	424	46.9%	159	40	42	157	36	160	42	155	79	119
Ruppoldsried	176	33.0%	40	18	18	39	10	47	12	46	31	27
Schalunen	265	35.1%	82	9	18	73	32	61	23	70	34	59
Scheunen	54	35.2%	18	1		19		19		19	2	17
Urtenen	3'659	30.2%	936	170	263	839	223	877	235	860	482	624
Utzenstorf	2'697	36.8%	855	136	213	778	166	826	201	787	328	658
Wiggiswil + Deisswil	144	45.1%	61	4	5	60	3	62	4	61	8	56
Wiler bei Utzenstorf	602	30.1%	159	22	45	136	33	145	39	137	76	103
Zauggenried	248	43.5%	97	11	27	80	17	89	18	88	39	68
Zielebach	259	36.7%	85	10	21	74	20	75	19	76	40	55
Zuzwil	381	48.0%	163	18	29	152	24	159	29	153	49	132
Total	26'791	39.1%	8'996	1'448	2'431	7'989	1'981	8'499	2'159	8'291	4'148	6'301
			86.1%	13.9%	23.3%	76.7%	18.9%	81.1%	20.7%	79.3%	39.7%	60.3%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern Canton de Berne			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité créé la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmbere.	Stimmbere.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Adelboden	2'663	57.8%	1'354	158	174	1'331	116	1'422	109	1'403	446	1'040
Aeschi	1'378	39.5%	480	61	105	435	73	471	70	465	211	327
Frutigen	4'858	36.8%	1'571	202	303	1'461	162	1'625	187	1'574	637	1'114
Kandergrund	595	35.5%	170	41	37	174	15	196	16	195	78	132
Kandersteg	806	39.2%	284	32	54	261	28	287	40	272	102	213
Krattigen	684	43.1%	254	41	73	220	48	245	56	238	140	149
Reichenbach	2'507	36.1%	775	118	121	772	62	844	62	836	262	627
Total	13'491	41.5%	4'888	653	867	4'654	504	5'090	540	4'983	1'876	3'602
			88.2%	11.8%	15.7%	84.3%	9.0%	91.0%	9.8%	90.2%	34.2%	65.8%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern Canton de Berne			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmbere.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Beatenberg	906	38.1%	309	36	77	266	59	286	52	292	147	193
Bönigen	1'665	52.8%	739	123	213	648	94	785	116	745	435	431
Brienz	2'150	40.6%	769	95	156	709	129	744	116	749	319	550
Brienzwiler	398	44.2%	158	17	33	143	26	150	21	153	73	101
Därligen	301	34.9%	91	13	16	88	12	93	14	87	48	54
Grindelwald	2'740	34.3%	804	107	129	786	72	868	119	807	262	650
Gsteigwiler	305	41.3%	107	18	32	94	15	110	16	110	46	80
Gündlischwand	213	44.1%	68	22	11	77	4	90	4	89	26	66
Habkern	475	38.1%	158	19	10	167	8	173	5	172	31	141
Hofstetten b. Brienz	408	34.1%	130	8	17	118	14	125	16	122	44	92
Interlaken	3'385	42.5%	1'282	158	316	1'051	239	1'131	252	1'113	570	792
Iseltwald	312	37.2%	105	9	14	100	12	104	10	105	44	68
Lauterbrunnen	1'860	36.2%	587	80	126	541	77	597	80	584	237	429
Leissigen	648	38.4%	206	40	40	205	25	224	21	224	112	134
Lütschental	183	35.5%	53	11	5	58	6	59	4	59	15	49
Matten b. Interlaken	2'524	37.1%	847	85	177	758	96	841	118	815	416	519
Niederried	244	30.7%	71	4	11	64	7	68	7	67	30	44
Oberried	372	33.6%	110	13	28	95	22	103	23	100	54	71
Ringgenberg	1'867	35.9%	592	67	170	487	107	563	107	559	275	381
Saxeten	97	39.2%	31	6	10	27	4	34	6	32	12	25
Schwanden	435	36.6%	138	16	26	128	17	142	21	134	65	89
Unterseen	3'633	40.2%	1'250	187	334	1'124	219	1'242	226	1'229	578	868
Wilderswil	1'622	36.6%	527	67	127	464	66	526	70	522	251	338
Total	26'743	38.8%	9'132	1'201	2'078	8'198	1'330	9'058	1'424	8'869	4'090	6'165
			88.4%	11.6%	20.2%	79.8%	12.8%	87.2%	13.8%	86.2%	39.9%	60.1%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern Canton de Berne			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmbere. Nr. d'élect.	Stimmbet. Participat.	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non
Aeschlen	230	31.3%	57	14	67	4	12	60	9	62	25	46
Arni	756	32.5%	216	28	33	207	24	222	35	211	79	163
Biglen	1'278	44.0%	486	74	111	448	69	492	91	471	201	358
Bleiken	263	41.1%	96	10	12	94	11	97	12	93	28	72
Bowil	1'007	32.7%	277	43	50	276	35	294	38	290	108	218
Brenzikofen	375	35.7%	113	21	34	98	22	111	31	101	56	77
Freimettigen	276	43.5%	18	101	20	100	50	68	104	14	37	83
Grosshöchstetten	2'264	39.1%	813	67	151	728	131	755	106	773	335	544
Häutligen	171	42.1%	64	7	7	64	4	68	6	65	18	53
Herbligen	394	38.6%	129	17	19	129	12	140	7	141	38	108
Kiesen	553	40.5%	195	28	45	174	50	174	58	164	85	136
Konolfingen	3'427	46.0%	1'375	180	342	1'214	233	1'342	226	1'332	609	947
Landiswil	502	26.7%	116	15	25	108	13	121	14	118	44	86
Linden	999	29.6%	246	43	32	258	27	269	20	272	91	196
Mirchel	414	30.4%	116	10	7	115	7	118	5	120	35	87
Münsingen	7'724	37.1%	2'560	299	721	2'141	547	2'316	596	2'271	1'222	1'626
Niederhünigen	438	44.3%	168	23	55	138	40	154	41	149	88	103
Niederwichtlach	1'001	34.2%	303	32	66	269	53	289	49	287	146	194
Oberdiessbach	1'988	48.0%	849	101	203	750	119	835	122	833	347	605
Oberthal	625	30.1%	166	22	48	137	28	159	24	161	70	117
Oberwichtlach	1'776	33.7%	546	53	119	475	90	508	97	498	240	355
Oppligen	419	32.5%	121	12	28	104	24	112	24	111	62	72
Rubigen	1'858	34.4%	550	75	141	494	134	505	116	514	221	410
Schlosswil	516	33.7%	163	10	49	123	36	138	37	134	59	110
Tägertschi	248	43.1%	95	12	21	85	13	92	11	94	32	74
Walkringen	1'449	32.9%	411	64	126	346	103	374	91	386	209	261
Worb	7'859	37.4%	2'552	362	828	2'112	637	2'296	618	2'318	1'294	1'648
Zäziwil	1'179	33.5%	346	40	63	326	52	340	46	349	147	239
Oberhünigen	232	40.1%	72	13	16	72	16	77	13	80	25	64
Allmendingen	392	44.1%	146	25	40	132	32	141	32	141	61	110
Trimstein	355	42.0%	127	19	45	104	31	117	32	117	71	78
Total	40'968	37.7%	13'492	1'820	3'524	11'825	2'655	12'784	2'711	12'670	6'083	9'240
			88.1%	11.9%	23.0%	77.0%	17.2%	82.8%	17.6%	82.4%	39.7%	60.3%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmbere.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Ferenbalm	999	36.1%	322	37	72	288	57	304	57	302	119	240
Frauenkappelen	924	38.7%	334	22	60	295	57	301	52	302	141	216
Golaten	241	35.7%	76	8	11	75	8	78	9	76	28	57
Gurbrü	203	40.4%	71	10	12	70	10	72	9	73	25	57
Kriechenwil	330	39.1%	115	11	27	99	23	106	17	108	58	68
Laupen	1'972	38.0%	659	87	201	549	152	597	172	575	290	459
Mühleberg	2'156	37.7%	714	98	139	667	128	680	118	687	280	520
Münchenwiler und Cl.	361	39.9%	130	11	23	119	24	120	22	119	43	100
Neuenegg	3'340	37.0%	1'100	130	230	991	210	1'027	216	1'020	454	779
Wileroltigen	259	30.9%	68	12	13	67	14	64	13	66	36	44
Total	10'785	37.4%	3'589	426	788	3'220	683	3'349	685	3'328	1'474	2'540
			89.4%	10.6%	19.7%	80.3%	16.9%	83.1%	17.1%	82.9%	36.7%	63.3%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern		Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer		
Canton de Berne		Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital		
Gemeinden	Stimmbere.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
Communes	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Belprahon	241	46.9%	86	27	23	89	32	80	39	74	36	77
Bévilard	1'107	57.3%	494	130	87	536	175	459	179	446	253	377
Champoz	105	52.4%	41	13	5	50	4	51	6	49	15	40
Châtelat	93	48.4%	27	17	5	40	5	39	9	35	17	27
Corcelles	155	40.6%	53	9	6	56	10	52	11	50	27	36
Court	971	46.1%	351	91	71	372	101	347	102	340	156	292
Crémines	443	38.8%	116	53	81	91	81	91	72	98	84	88
Eschert	232	37.1%	69	13	18	65	23	63	20	64	44	40
Grandval	275	35.3%	65	32	19	75	36	60	41	54	42	51
Loveresse	234	42.3%	67	30	27	71	31	68	31	68	49	49
Malleray	1'291	34.3%	355	85	67	373	125	318	119	319	180	257
Monible	31	64.5%	14	6	3	17	11	9	11	8	11	8
Moutier	4'961	40.5%	1'478	490	534	1'448	826	1'183	849	1'139	1'011	996
Perrefitte	363	39.1%	102	36	28	111	52	89	54	86	63	79
Pontenet	144	38.2%	35	19	11	43	27	28	22	33	25	29
Reconvilier	1'447	50.1%	611	111	86	620	172	553	171	549	279	432
Roches	174	30.5%	39	14	5	48	9	44	9	44	14	39
Saicourt	427	45.2%	161	29	25	166	38	155	43	142	78	109
Saules	131	42.7%	35	18	11	41	17	39	16	38	16	35
La Scheulte	42	28.6%	9	2	7	3	5	7	6	5	8	4
Elay (Seehof)	55	38.2%	20	1		20	1	20	1	20	6	13
Sornetan	78	48.7%	29	8	3	35	13	24	13	25	21	17
Sorvilier	215	47.0%	70	31	14	87	35	64	37	61	44	54
Souboz	93	60.2%	40	16	4	51	9	47	10	46	19	37
Tavannes	2'102	54.9%	904	224	264	859	388	765	428	712	520	623
Rebévelier	32	68.8%	19	3	4	18	7	14	6	14	12	10
Total	15'442	44.7%	5'290	1'508	1'408	5'385	2'233	4'669	2'305	4'519	3'030	3'819
			77.8%	22.2%	20.7%	79.3%	32.4%	67.6%	33.8%	66.2%	44.2%	55.8%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden	Stimmbere.	Stimmbere.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
Communes	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Diesse	309	47.9%	105	36	41	102	55	93	44	101	74	70
Lamboing	463	32.2%	115	27	24	117	51	95	37	106	62	87
La Neuveville	2'262	38.9%	706	148	208	655	309	571	330	535	374	496
Nods	473	55.2%	191	59	54	202	75	186	96	162	121	133
Prêles	633	39.8%	205	37	44	203	54	198	55	194	102	144
Total	4'140	40.7%	1'322	307	371	1'279	544	1'143	562	1'098	733	930
			81.2%	18.8%	22.5%	77.5%	32.2%	67.8%	33.9%	66.1%	44.1%	55.9%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmbere.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Aegerten	1'300	36.1%	393	72	82	384	64	405	72	397	160	303
Bellmund	894	40.3%	323	35	51	309	58	300	45	313	113	247
Brügg	2'803	34.1%	847	103	186	762	191	761	205	750	327	624
Bühl	309	35.3%	93	13	30	79	14	94	18	91	44	62
Epsach	235	27.7%	54	9	10	53	9	55	15	50	27	38
Hagneck	285	40.7%	103	13	27	89	18	98	19	96	43	73
Hermrigen	222	36.0%	63	8	14	56	11	60	10	60	28	52
Jens	479	39.7%	155	33	48	142	35	150	41	148	81	103
Ipsach	2'476	38.9%	844	109	212	744	216	747	204	752	377	585
Ligerz	410	54.1%	190	29	38	184	44	178	47	175	64	153
Merzligen	308	38.0%	89	25	35	80	28	85	33	81	54	63
Mörigen	606	49.0%	271	22	35	257	40	257	36	260	69	227
Nidau	4'833	37.6%	1'533	260	530	1'269	446	1'365	506	1'306	796	1'021
Orpund	1'842	32.0%	498	90	117	469	95	486	114	467	251	339
Port	2'087	46.1%	825	137	198	755	156	803	187	767	330	625
Safnern	1'343	36.8%	431	59	95	397	67	427	74	419	177	314
Scheuren	318	35.5%	94	19	44	69	26	85	18	93	61	49
Schwadernau	472	35.0%	144	17	23	137	31	134	26	137	64	99
Studen	1'744	30.0%	448	69	84	430	86	437	81	435	203	316
Sutz-Lattrigen	860	37.7%	280	40	69	253	59	262	61	261	127	197
Täuffelen-G.	1'874	38.3%	623	88	157	553	140	575	133	584	282	422
Tüscherz-Alfermée	231	40.7%	78	14	16	77	12	82	17	77	24	70
Twann	657	48.6%	260	56	83	233	80	238	80	239	112	200
Walperswil	624	33.0%	186	19	26	176	24	182	24	180	65	140
Worben	1'395	35.8%	439	59	110	390	107	393	92	407	209	286
Total	28'607	37.5%	9'264	1'398	2'320	8'347	2'057	8'659	2'158	8'545	4'088	6'608
			86.9%	13.1%	21.7%	78.3%	19.2%	80.8%	20.2%	79.8%	38.2%	61.8%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden	Stimmbere.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
Communes	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Därstetten	636	31.6%	166	31	19	179	11	190	13	184	49	146
Diemtigen	1'589	37.5%	479	104	70	511	49	547	42	543	139	445
Erlenbach	1'278	37.6%	438	38	76	403	31	450	41	436	158	313
Niederstocken	213	33.8%	58	12	11	61	9	63	10	62	29	41
Oberstocken	198	45.5%	73	16	14	76	7	83	10	79	42	48
Oberwil	676	33.7%	184	38	25	201	18	210	20	204	65	155
Reutigen	693	40.3%	246	29	47	227	30	249	33	244	111	163
Spiez	9'029	40.6%	3'177	469	943	2'720	581	3'088	679	2'978	1'769	1'882
Wimmis	1'679	37.8%	559	67	171	459	48	587	56	576	223	401
Total	15'991	39.1%	5'380	804	1'376	4'837	784	5'467	904	5'306	2'585	3'594
			87.0%	13.0%	22.1%	77.9%	12.5%	87.5%	14.6%	85.4%	41.8%	58.2%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden	Stimmbere.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
Communes	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Gadmen	240	35.8%	76	10	10	73	4	82	3	82	29	55
Guttannen	283	30.7%	74	12	6	79	4	83	3	83	25	56
Hasliberg	853	32.7%	225	47	54	220	35	244	41	232	84	187
Innertkirchen	727	33.0%	209	30	24	214	10	228	15	225	44	191
Meiringen	3'147	38.0%	1'035	158	289	903	170	1'024	179	1'016	484	703
Schattenhalb	427	42.2%	147	31	25	154	14	166	12	167	56	120
Total	5'677	36.4%	1'766	288	408	1'643	237	1'827	253	1'805	722	1'312
			86.0%	14.0%	19.9%	80.1%	11.5%	88.5%	12.3%	87.7%	35.5%	64.5%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmbere.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Boltigen	1'108	36.8%	345	57	44	363	30	378	38	368	126	280
Lenk	1'706	34.0%	504	67	73	506	40	540	49	531	179	396
St. Stephan	1'028	44.4%	406	50	42	409	16	438	21	434	121	327
Zweisimmen	2'291	38.8%	752	125	150	728	53	835	69	813	306	570
Total	6'133	38.0%	2'007	299	309	2'006	139	2'191	177	2'146	732	1'573
			87.0%	13.0%	13.3%	86.7%	6.0%	94.0%	7.6%	92.4%	31.8%	68.2%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmbere.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Gsteig	704	33.1%	202	29	33	197	27	206	29	198	64	165
Lauenen	594	32.7%	166	26	22	163	15	179	17	175	66	119
Saanen	1'969	34.5%	602	67	97	572	75	605	79	593	190	482
Abländschen	35	22.9%	6	2	1	7		8		8		8
Gstaad	2'310	29.5%	604	74	105	570	74	608	59	622	192	475
Total	5'612	32.0%	1'580	198	258	1'509	191	1'606	184	1'596	512	1'249
			88.9%	11.1%	14.6%	85.4%	10.6%	89.4%	10.3%	89.7%	29.1%	70.9%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmbere.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Albligen	356	33.7%	104	15	28	92	21	97	25	94	49	71
Guggisberg	1'292	30.3%	311	78	67	321	46	346	51	338	144	246
Rüschegg	1'204	30.4%	298	58	64	299	52	314	54	312	132	230
Wahlern	4'613	37.4%	1'447	259	446	1'264	318	1'406	351	1'367	778	944
Total	7'465	34.8%	2'160	410	605	1'976	437	2'163	481	2'111	1'103	1'491
			84.0%	16.0%	23.4%	76.6%	16.8%	83.2%	18.6%	81.4%	42.5%	57.5%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern Canton de Berne			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité créé la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmer.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Belp	6'652	39.2%	2'265	333	620	1'969	427	2'183	476	2'128	1'072	1'516
Belpberg	317	41.0%	119	11	22	107	25	104	26	103	47	81
Burgstein	760	34.5%	221	38	57	203	47	215	47	212	131	126
Gelterfingen	217	43.8%	85	10	16	77	7	88	6	87	34	58
Gerzensee	740	43.1%	286	30	63	250	55	264	65	254	100	215
Gurzelen	561	28.7%	137	21	32	126	21	140	24	137	76	81
Kaufdorf	584	45.5%	221	44	94	172	73	190	83	183	135	129
Kehrsatz	2'577	43.7%	979	132	252	867	225	902	241	879	429	686
Kirchdorf, Jaberg	784	42.7%	281	52	67	267	52	281	66	269	131	201
Kirchenthurnen	240	46.3%	95	11	19	91	12	99	17	90	41	68
Lohnstorf	150	45.3%	55	13	20	47	17	51	20	47	21	47
Mühledorf	161	50.3%	68	12	16	64	8	70	11	70	17	64
Mühleturnen	937	42.0%	303	87	133	261	104	287	100	292	170	219
Noflen	190	32.6%	52	6	6	55	4	58	5	57	16	46
Riggisberg	1'385	35.6%	444	44	87	403	61	432	63	427	186	303
Rüeggisberg	1'487	30.9%	397	63	70	389	63	397	60	398	168	288
Rümligen	324	39.2%	114	13	25	99	20	106	19	107	51	75
Rüti b. Riggisberg	319	26.3%	68	14	4	79	5	79	8	76	22	62
Seftigen	1'527	39.6%	523	81	132	472	86	518	104	500	277	319
Toffen	1'684	37.6%	566	67	113	514	99	535	81	550	238	388
Uttigen+Kienersrüti	1'282	53.5%	601	85	256	426	88	595	100	583	306	372
Wattenwil	1'990	36.4%	613	97	143	578	112	613	119	603	332	388
Zimmerwald, E. + N.	1'299	40.3%	463	54	94	422	75	449	72	448	166	352
Total	26'167	39.5%	8'956	1'318	2'341	7'938	1'686	8'656	1'813	8'500	4'166	6'084
			87.2%	12.8%	22.8%	77.2%	16.3%	83.7%	17.6%	82.4%	40.6%	59.4%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern Canton de Berne			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmbber. Nr. d'élect.	Stimmbet. Participat.	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non
Eggwil	1'950	23.6%	407	52	45	410	37	420	35	425	134	321
Langnau	6'560	32.1%	1'794	295	614	1'479	423	1'679	478	1'628	919	1'172
Lauperswil	2'044	27.2%	502	45	97	451	70	486	75	478	211	342
Röthenbach	977	32.3%	275	39	19	294	11	305	7	308	71	244
Rüderswil	1'736	31.9%	474	69	92	447	73	481	78	469	225	319
Schangnau	735	25.6%	154	27	26	154	16	172	16	172	62	120
Signau	2'103	29.0%	509	96	98	512	67	542	83	527	237	365
Trub	1'158	33.3%	253	33	51	335	46	238	41	243	106	178
Trubschachen	1'129	31.4%	311	42	67	287	52	299	55	297	126	222
Total	18'392	29.8%	4'679	698	1'109	4'369	795	4'622	868	4'547	2'091	3'283
			87.0%	13.0%	20.2%	79.8%	14.7%	85.3%	16.0%	84.0%	38.9%	61.1%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern		Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer		
Canton de Berne		Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital		
Gemeinden Communes	Stimmbere.	Stimmbet.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Amsoldingen	587	46.8%	232	42	44	227	38	237	33	241	122	153
Blumenstein	896	35.7%	264	50	56	257	34	286	35	284	117	193
Buchholterberg	1'142	29.9%	314	28	33	309	26	315	27	314	81	260
Eriz	410	37.6%	131	22	15	139	10	143	14	139	46	107
Fahmi	552	38.8%	180	34	26	187	18	193	21	191	65	146
Forst+Längenbühl	489	42.7%	191	16	44	165	26	182	35	173	80	126
Heiligenschwendi	503	48.5%	215	24	52	189	38	206	44	198	103	136
Heimberg	3'920	34.0%	1'165	162	212	1'108	154	1'179	173	1'152	533	792
Hilterfingen	2'996	44.3%	1'198	129	308	1'014	204	1'123	252	1'069	500	822
Höfen	292	38.4%	97	15	14	97	9	103	11	100	35	76
Homburg	358	37.2%	113	17	6	121	6	127	6	127	27	98
Horrenbach-Buchen	178	43.8%	61	9	15	62	9	69	7	70	27	50
Oberhofen	1'780	52.2%	834	77	188	742	112	798	123	789	343	562
Oberlangenegg	372	37.6%	122	17	11	128	7	133	12	128	38	101
Pohlern	189	32.3%	54	6	10	50	5	56	7	54	14	45
Schwendibach	207	55.1%	91	20	10	101	13	100	12	102	38	74
Sigriswil	3'435	43.5%	1'270	213	241	1'242	153	1'341	177	1'311	549	922
Steffisburg	10'701	41.4%	3'903	479	928	3'450	626	3'806	717	3'674	2'001	2'389
Teuffenthal	141	46.8%	49	16	15	50	7	59	9	57	28	38
Thierachern	1'484	40.8%	530	73	98	504	70	534	79	526	266	333
Thun	29'636	39.3%	10'152	1'381	2'781	8'745	1'824	9'810	2'097	9'471	5'527	6'033
Uebeschi	494	41.1%	184	19	38	162	21	179	17	184	84	116
Uetendorf	4'293	52.0%	1'895	305	503	1'715	239	1'993	366	1'866	967	1'239
Unterlangenegg	692	35.1%	226	17	28	214	18	224	21	221	77	165
Wachseldorn	214	38.8%	63	18	7	73	8	75	9	73	29	52
Zwieselberg	200	34.0%	60	8	24	43	16	51	14	52	35	31
Total	66'161	40.8%	23'594	3'197	5'707	21'094	3'691	23'322	4'318	22'566	11'732	15'059
			88.1%	11.9%	21.3%	78.7%	13.7%	86.3%	16.1%	83.9%	43.8%	56.2%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
Canton de Berne			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmbere.	Stimmbere.	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein	Ja	Nein
	Nr. d'élect.	Participat.	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
Affoltern	919	31.9%	254	36	40	251	32	259	35	258	100	188
Dürrenroth	842	31.9%	229	36	32	233	21	248	30	234	84	183
Eriswil	1'118	27.7%	272	36	51	258	31	277	34	276	108	199
Huttwil	3'468	31.3%	976	104	200	871	186	900	155	926	430	649
Lützelflüh	3'009	33.6%	861	139	194	807	135	877	139	869	368	637
Rüegsau	2'307	35.4%	697	109	149	656	114	702	101	712	304	502
Sumiswald	3'844	28.2%	926	149	196	879	124	960	144	937	412	669
Trachselwald	793	28.2%	187	33	43	180	29	195	37	184	93	130
Walterswil	447	33.1%	118	28	21	126	12	135	17	130	58	90
Wyssachen	952	29.8%	250	30	31	248	28	255	33	251	104	178
Total	17'699	31.2%	4'770	700	957	4'509	712	4'808	725	4'777	2'061	3'425
			87.2%	12.8%	17.5%	82.5%	12.9%	87.1%	13.2%	86.8%	37.6%	62.4%

Eidgenössische Volksabstimmung vom 2. Dez. 2001

Votation fédérale du 2 décembre 2001

[zurück zur Übersicht](#)

[page d'accueil](#)

www.be.ch

Kanton Bern Canton de Berne			Bundesbeschluss über eine Schuldenbremse		Volksinitiative "für eine gesicherte AHV"		Initiative für eine glaubwürdige Sicherheitspolitik		Initiative "Solidarität schafft Sicherheit" (Friedensdienst)		Initiative für eine Kapitalgewinnsteuer	
			Arrêté fédéral concernant un frein à l'endettement		Initiative pour garantir l'AVS		Initiative pour une politique de sécurité crédible		Initiative "La solidarité crée la sécurité" (service pour la paix)		Initiative pour un impôt sur les gains en capital	
Gemeinden Communes	Stimmb. Nr. d'élect.	Stimmbet. Participat.	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Nein Non
Attiswil	1'030	37.1%	317	63	46	332	49	333	42	337	129	252
Berken	39	53.8%	16	5		21	1	20		21	3	18
Bettenhausen	368	44.6%	149	12	30	134	16	147	21	142	72	91
Bollodingen	170	36.5%	49	13	7	55	4	58	5	57	14	47
Farnern	177	35.0%	55	7	13	49	9	53	15	47	21	41
Graben	225	38.2%	74	12	16	70	5	81	7	78	25	60
Heimenhausen	316	35.4%	100	11	12	98	3	109	2	108	33	79
Hermiswil	86	40.7%	32	3	6	27	8	26	8	26	11	23
Herzogenbuchsee	3'594	32.6%	1'038	129	272	898	203	968	209	955	407	759
Inkwil	514	35.8%	153	30	42	140	34	149	31	153	63	116
Niederbipp	2'525	33.1%	697	134	135	697	127	709	121	713	286	543
Niederönz	1'029	37.2%	330	51	78	204	52	328	59	319	150	233
Oberbipp	1'017	42.4%	371	60	62	367	48	382	38	390	141	288
Oberönz	619	40.5%	222	29	40	209	30	220	31	220	96	153
Ochlenberg	509	44.4%	196	26	41	183	26	200	28	196	73	150
Röthenbach bei H.	259	42.5%	101	6	15	95	5	105	12	98	32	78
Rumisberg	366	40.2%	125	21	23	121	15	132	15	132	50	97
Seeberg	1'087	37.2%	342	57	83	318	55	347	43	358	139	265
Thörigen	738	39.3%	250	33	33	252	42	248	29	258	87	201
Walliswil-Bipp	192	39.1%	71	4	3	72	6	69	5	68	25	49
Walliswil-Wangen	444	34.2%	124	28	23	128	20	132	17	135	61	90
Wangen an der Aare	1'349	38.6%	466	54	78	443	49	472	47	474	184	337
Wangenried	293	33.8%	84	15	14	85	12	87	14	85	32	67
Wanzwil	164	45.7%	66	9	13	59	12	63	14	60	31	44
Wiedlisbach	1'590	31.0%	427	57	69	418	56	437	63	428	165	323
Wolfisberg	142	45.8%	55	9	10	55	5	60	9	56	21	44
Total	18'842	36.2%	5'910	878	1'164	5'530	892	5'935	885	5'914	2'351	4'448
			87.1%	12.9%	17.4%	82.6%	13.1%	86.9%	13.0%	87.0%	34.6%	65.4%